



# CLASSE ITALIANA FLYING DUTCHMAN

## REGATA NAZIONALE 2021

CLUB NAUTICO MARINA DI CARRARA

16 – 17 OTTOBRE 2021

### BANDO DI REGATA / NOTICE OF RACE

I partecipanti alle attività di regata sono consapevoli delle prescrizioni in materia di contenimento e contrasto della diffusione del COVID 19, inserite nel protocollo della Federazione Italiana Vela, che si impegnano a seguire nella consapevolezza che eventuali comportamenti contrari a queste specifiche disposizioni, saranno rilevati e denunciati agli organi competenti da parte del Comitato Organizzatore

The participants in the regatta activities are aware of the provisions regarding the containment and contrast of the spread of COVID 19, included in the protocol of the Italian Sailing Federation, which undertake to follow in the awareness that any behaviour contrary to these specific provisions will be detected and reported to the competent authority.

#### Annotazioni

- [DP] la penalità per un'infrangimento a questa regola può, a discrezione del comitato delle proteste, essere minore della squalifica.
- [NP] una infrangimento a questa regola non può essere oggetto di protesta da parte di una barca (ciò modifica RRS 60.1)

#### Annotations

- the penalty for an infringement of this rule may, at the discretion of the protest committee, be less than disqualification
- an infringement of this rule cannot be protested by a boat (this changes RRS 60.1)

## 1. ORGANIZZAZIONE / ORGANIZATION

Su delega della FIV il Circolo:  
**Club Nautico Marina di Carrara**  
Viale C. Colombo, 2 54036 Marina di Carrara (MS)  
e-mail: [vela@clubnauticomarinadicarrara.net](mailto:vela@clubnauticomarinadicarrara.net)  
website: [www.clubnauticomarinadicarrara.net](http://www.clubnauticomarinadicarrara.net)

By proxy of FIV the Club:  
**Club Nautico Marina di Carrara**  
Viale C. Colombo, 2 54036 Marina di Carrara (MS)  
e-mail: [vela@clubnauticomarinadicarrara.net](mailto:vela@clubnauticomarinadicarrara.net)  
website: [www.clubnauticomarinadicarrara.net](http://www.clubnauticomarinadicarrara.net)

## 2. REGOLE / RULES

- 2.1 La regata sarà disputata applicando i seguenti regolamenti:
- il Regolamento di Regata WS in vigore (RRS)
  - le Norme FIV per l'Attività Sportiva Organizzata in Italia 2021 comprese le sue Prescrizioni che sono da considerare "Regola"
  - il Regolamento di Classe
  - Bando di Regata
  - Istruzioni di regata ed ogni eventuali modifiche o successivi rilasci del Comitato di Regata

[DP][NP]

Dal "Protocollo di Regolamentazione delle Misure per il Contrasto ed Il Contenimento della diffusione del Covid-19 nelle Società e Associazioni Sportive Affiliate" della Federazione Italiana Vela in vigore.

Una infrangimento al "Protocollo" potrà comportare l'applicazione di una DP. In caso di conflitto fra Bando ed Istruzioni, prevarranno queste ultime. (Modifica la RRS 63.7)

- 2.2 In caso di conflitto fra lingue diverse prevarrà il testo in lingua italiana

- 2.1 The regatta will be disputed applying the following regulations

- the WS Regatta Regulations in force (RRS)
- the FIV Rules for Organized Sporting Activities in Italy 2021 including its Prescriptions which are to be considered "Rule"
- the Class Regulations
- Notice of Race
- the Sailing Instructions and any amendments or subsequent releases of the Race Committee

From the "Protocol for the Regulation of Measures for Contrasting and Containing the Spread of Covid-19 in Affiliated Sports Societies and Associations" of the Italian Sailing Federation in force.

An infringement of the "Protocol" may result in the application of a DP. In the event of a conflict between the Announcement and the Instructions, the latter will prevail (Modification of RRS 63.7)

- 2.2 The Italian version of this NoR shall prevail

## 3. PUBBLICITA' / ADVERTISING [DP] [NP]

- 3.1 La pubblicità è libera, in accordo con le Regole di Classe.
- 3.2 In base alla Regulation 20 ISAF, l'Autorità Organizzatrice può richiedere ai concorrenti di esporre una bandiera e/o adesivi dello sponsor
- 3.3 Gli equipaggi italiani che espongono pubblicità individuale dovranno essere in possesso delle licenze FIV valida e presentarla all'iscrizione perfezionamento dell'iscrizione.

- 3.1 The advertising is permitted according to Class Rule.
- 3.2 To conform with regulation 20 ISAF, the Organizing Authority may ask competitors to display sponsor flag and/or stickers
- 3.3 Italian crews displaying individual advertising must have a valid FIV license and present it when registration is completed.



#### 4. ELEGIBILITA' ED ISCRIZIONE / ELIGIBILITY AND ENTRY

- 4.1 La regata è aperta alle imbarcazioni della Classe Flying Dutchman. Tutti i partecipanti dovranno essere in regola con le prescrizioni dell'Associazione Internazionale di Classe Flying Dutchman.
- 4.2 Tutti i regatanti dovranno essere iscritti alla Autorità di appartenenza e all'associazione di classe. I concorrenti di nazionalità italiana dovranno essere in possesso di valida tessera FIV con la prescritta certificazione medica.
- 4.3 Le iscrizioni dovranno essere effettuate tramite la pagina del sito della classe [www.sailfd.it](http://www.sailfd.it) entro e non oltre il 12 OTTOBRE 2021 e andranno perfezionate entro le ore 11.30 del 16 OTTOBRE 2021.
- Entro tale data gli equipaggi dovranno versare la relativa tassa di iscrizione di € 80,00 al Comitato Organizzatore a mezzo di bonifico bancario:

BENEFICIARIO: CLUB NAUTICO MARINA DI CARRARA  
IBAN: IT17E 05034 24500 0000 00000608  
BIC/SWIFT: BAPPIT21R21  
CAUSALE: Regata Nazionale, NR Velico, Timoniere, Prodiere

In caso di un unico Bonifico per più imbarcazioni indicare i numeri velici di tutte le imbarcazioni. Dovrà essere inviata una unica mail al seguente indirizzo mail: [vela@clubnauticomarinadicarrara.net](mailto:vela@clubnauticomarinadicarrara.net) inserendo in oggetto "DOCUMENTI NUMERO VELICO" ed allegando i documenti sottoelencati:

- Ricevuta della tassa di iscrizione;
- Tessera di Classe IFDCO;
- Certificato di stazza o di conformità (ove ricorra);
- Assicurazione RC con copertura minima come da Normativa FIV per l'Attività Sportiva Nazionale Organizzata in Italia 2021 (non necessaria per chi in possesso di tessera FIV Plus)
- Licenza FIV esposizione della pubblicità (equipaggi italiani)

Chi avrà effettuato l'iscrizione tramite sito internet correttamente e inviato tutta la documentazione richiesta in una unica mail all'indirizzo sopra citato non avrà altra documentazione da presentare. Non sarà inoltre necessario firmare il modulo di liberatoria, accettazione informativa privacy e cessione diritti foto e video della manifestazione.

Per i minori il modulo di dovrà essere firmato in calce dal genitore, tutore o *persona di supporto* che agiscano in accordo con la regola 3.1(b) e che, durante la manifestazione, si assume la responsabilità di farlo scendere in acqua a regatare.

- 4.1 The race is open to boats of the Flying Dutchman Class. All participants shall accomplish with the International Flying Dutchman Class Association rules.

- 4.2 All competitors must be registered with the relevant Authority and the class association. Competitors of Italian nationality must be in possession of a valid FIV card with the prescribed medical certification.

- 4.3 Registrations must be made through the page of the class website [www.sailfd.it](http://www.sailfd.it) no later than 12 OCTOBER 2021 and will be completed by 11.30 a.m. on 16 OCTOBER 2021.

By that date, the crews must pay the relative registration fee of € 80,00 to the Organizing Committee by bank transfer:

BENEFICIARY: CLUB NAUTICO MARINA DI CARRARA  
IBAN: IT17E 05034 24500 0000 00000608  
BIC/SWIFT: BAPPIT21R21  
REASON: Regata Nazionale, Sail NO, Helmsman, Crew

In the case of a single bank transfer for multiple boats, indicate the sail numbers of all the boats. A single email must be sent to the following email address: [vela@clubnauticomarinadicarrara.net](mailto:vela@clubnauticomarinadicarrara.net) by inserting in the subject "SAIL NUMBER DOCUMENTS" and attaching the documents listed below:

- Receipt of the registration fee;
- IFDCO Class Membership Card;
- Measurement Form and Measurement Certificate
- RC insurance with minimum coverage as FIV Regulations
- FIV license for advertising (for Italian Crew)

At the time of completing the registration, those who have registered through website correctly and sent all the required documentation in a single email to the above address will have no other documentation to present. It will also not be necessary to sign the release form, accept privacy information and transfer photos and videos rights of the event. For underage, the assignment form signed at the bottom by the parent is required, trustee or support person who acts in accordance with rule 3.1 (b) and that, during the event, it assumes the responsibility to make it go down to the water to race.

## 6. PROGRAMMA / SCHEDULE

### 6.1 Programma:

Giorno	Orario	Programma
16/10/21	08.30-11.30	Perfezionamento iscrizioni
	12.00	Skippers meeting
	13.00	Primo segnale di avviso
17/10/21		TBD Regate e Premiazione

### 6.1 Schedule:

Date	Time	Program
16/10/21	08.30-11.30	Registration completion
	11.00	Skippers meeting
	13.00	First Warning Signal
17/10/21		TBD Races & Prize giving

6.2 A partire dal secondo giorno, l'orario previsto per l'esposizione del primo segnale di avviso di giornata sarà oggetto di comunicato che sarà pubblicato sul sito della manifestazione che costituirà anche Albo Ufficiale entro le ore 19.00 del giorno precedente a quello in cui avrà effetto, in assenza di tale comunicato, l'orario di esposizione del Segnale di Avviso sarà quello del giorno precedente.

L'ultimo giorno di regate, il tempo limite per l'esposizione del segnale di avviso sarà 15.30.

6.3 Il Comitato di Regata potrà modificare il programma in caso di avverse condizioni meteorologiche o per qualsiasi altra circostanza.

6.2 From the second day, the intended time of the first warning signal will be posted on the official notice board before 7.00 p.m. the previous day. If no notice is displayed, starting time will be the same as previous day.

The last racing day no warning signal will be displayed after 3.30 p.m.

6.3 The Race Committee may change the program in the event of adverse weather conditions or any other circumstances.

## 7. STAZZE / MEASUREMENT [DP] [NP]

7.1 Ogni barca concorrente dovrà presentare un valido certificato di stazza, come da punto 4.3.

7.2 Tutti i concorrenti dovranno rispettare le regole di stazza della Classe e presentarsi con le imbarcazioni e le vele già stazate.

7.3 Non si potrà sostituire alcuna vela, o attrezzatura danneggiata, con altra regolarmente stazzata senza autorizzazione scritta del Comitato Tecnico o del C.d.R..

Tutte le barche dovranno regatare con il numero velico riportato sul certificato di stazza.

7.4 Durante l'evento saranno effettuati controlli preventivi (timbratura vele), come da programma. Durante i giorni di regata potranno essere effettuati controlli a campione.

7.1 A valid measurement certificate shall be presented to the organizing authority.

7.2 All competitors should observe class measurements rules. Boats shall be already measured.

7.3 No sail, or damaged equipment, can be replaced with another regularly registered without written authorization from the Technical Committee or the Race Committee.

All boats must race with the sail number shown on the measurement certificate.

7.4 During the event, preventive checks will be carried out (sail stamping), as scheduled. During the regatta days, random checks may be carried out

## 8. ISTRUZIONI DI REGATA / SAILING INSTRUCTIONS

8.1 Le Istruzioni di Regata saranno pubblicate sul sito ufficiale della manifestazione entro il **16 ottobre 2021**. Non è prevista la consegna di copia cartacea delle IDR, questo modifica il preambolo alla Appendice "L" delle RRS. Tutti i concorrenti o loro Istruttori dovranno aver comunicato al momento della iscrizione un numero di telefono e/o una mail al quale potranno essere inviate tutte le comunicazioni ufficiali della manifestazione.

8.1 Sailing instructions will be available on the regatta's official web site from the day **16 October 2021**. A paper copy is not provided, this modifies the preamble to the Appendix "L" of the RRS. All competitors or their instructors must have communicated a telephone number and / or a mail at the time of registration to which all official communications of the event can be sent.

## 9. LOCALITA' / VENUE

9.1 La manifestazione si terrà presso le acque antistanti al porto di Marina di Carrara.

9.1 The race will be held near the waters in front of the port of marina di Carrara.



## 10. PERCORSI / THE COURSES

- 10.1 I percorsi saranno disponibili nelle Istruzioni di Regata 10.1 The courses to be sailed will be available with Sailing Instructions.

## 11. SISTEMA DI PENALIZZAZIONE / PENALTY SYSTEM

- 11.1 Il sistema di penalizzazione applicato sarà quello previsto dalle regole 44.1 e 44.2. 11.1 The Scoring Penalty, rule 44.1 and 44.2, will apply.  
11.2 Sarà in vigore l'appendice "P" 11.2 Appendix P will apply.

## 12. PUNTEGGIO / SCORING

- 12.1 È previsto un massimo di 5 (CINQUE) prove. 12.1 Up to 5 (FIVE) races may be held.  
12.2 È previsto un massimo di 3 (TRE) prove al giorno. 12.2 A maximum of 3 (THREE) races per day are scheduled.  
12.3 Sarà utilizzato il Sistema di Punteggio Minimo come da Appendice A4.1 del RRS. Se verranno disputate 4 (QUATTRO) o più prove verrà concesso uno scarto. 12.3 The Low Point System, as in Appendix "A4.1" RRS shall apply. If 4 (FOUR) races shall be sailed, the worst race shall be thrown-out.  
12.4 La regata sarà valida con 1 (UNA) prove disputate. 12.4 Regatta will be valid at least 1 (ONE) race held.

## 13. BARCHE DI APPOGGIO / SUPPORT BOATS [NP]

- 13.1 Tutti gli Allenatori o accompagnatori e personale di supporto dotati di barca, per potersi accreditare dovranno compilare il modulo di registrazione disponibile presso la Segreteria di Regata e consegnarlo dichiarando: 13.1 In order to be accredited, all Coaches or companions and support staff equipped with a boat must complete the registration form available at the Race Secretariat, stating:

Le caratteristiche del proprio mezzo di assistenza.  
L'accettazione delle "regole" per le barche degli allenatori e istruttori descritte nelle I. d R.  
Essere muniti di apparato VHF portatile con i canali 16/72.  
I nominativi dei concorrenti accompagnati.

The characteristics of your assistance boat.  
Acceptance of the "rules" for coaches and instructors boats described in S.I.  
Be equipped with portable VHF equipment with 16/72 channels.  
The names of the accompanied competitors.

L'allenatore accreditato sarà autorizzato all'uso della barca registrata durante la manifestazione. Una presunta violazione delle BPS può essere riportata al Comitato delle Proteste che potrà convocare un'udienza e agire in base alla regola 64.4 RRS.

The accredited coach will be authorized to use the boat registered during the event. A violation of the BPS can be reported to the Protest Committee which may call a hearing and act under rule 64.4 RRS.

## 14. RADIO COMUNICAZIONI [DP] [NP] / RADIO COMMUNICATION [DP] [NP]

- 14.1 Tranne che in caso di emergenza, una barca in regata non dovrà fare trasmissioni radio e non dovrà ricevere comunicazioni non accessibili a tutte le altre barche. Questa disposizione vale anche per l'uso di telefoni cellulari. 14.1 Except in an emergency, a boat shall neither make radio transmissions while racing nor receive radio communications not available to all boats. This restriction also applies to mobile telephones.

## 15. PREMI / PRIZES

- 15.1 Saranno consegnati premi ai primi 3 (TRE) classificati della Regata. 15.1 Prizes will be given to the first 3 (THREE) scored in the Regatta and to the first 3 (THREE) Italian scored

## 16. RESPONSABILITÀ / DISCLAIMER OF LIABILITY

- 16.1 Come da regola fondamentale 4 i partecipanti alla Regata di cui al presente Bando prendono parte alla stessa sotto la loro piena ed esclusiva responsabilità; i Concorrenti e le loro Persone di Supporto sono gli unici responsabili per la decisione di prendere parte o di continuare la Regata. Gli Organizzatori, il C.d.R., la Giuria e quanti collaboreranno allo svolgimento della manifestazione declinano ogni e qualsiasi responsabilità per danni che possono subire persone e/o cose, sia in terra che in acqua, in conseguenza della loro partecipazione alla Regata di cui al presente Bando. È competenza dei Concorrenti e delle loro persone 16.1 As per fundamental rule 4, the participants in the Regatta referred to in this Notice take part in it under their full and exclusive responsibility; Competitors and their Support Persons are solely responsible for the decision to take part or continue the Race. The Organizers, the CoR, the Jury and those who will collaborate in the running of the event decline any and all responsibility for damages that people and / or things may suffer, both on land and in water, as a result of their participation in the Regatta referred to in this Notice. It is the competence of the Competitors and their support people to decide on the basis of their



di supporto decidere in base alle loro capacità, alla forza del vento, allo stato del mare, alle previsioni meteorologiche ed a tutto quanto altro deve essere previsto da un buon marinaio, se uscire in acqua e partecipare alla Regata, di continuarla ovvero di rinunciare.

abilities, the strength of the wind, the state of the sea, the meteorological forecasts and everything else that must be foreseen by a good sailor, whether to go out in the water and participate in the Regatta, to continue it or to give up

## 17. ASSICURAZIONE / INSURANCE

17.1 Ogni imbarcazione concorrente dovrà essere coperta da assicurazione RCT in corso di validità con massimale di copertura per manifestazione di almeno € 1.500.000,00 o se in altra valuta per un importo equivalente, all'atto dell'iscrizione, tale copertura dovrà essere dimostrata con la presentazione di apposita certificazione ufficiale, oppure possesso, per gli atleti italiani, della tessera FIV PLUS da esibire all'atto della iscrizione

17.1 Each participating boat shall be insured with valid third-party liability insurance with a minimum cover of 1.500.000 € per incident or the equivalent or the equivalent .or possession, for Italian athletes, of the FIV PLUS card to be shown upon registration

## 18. DIRITTI DI IMMAGINE / IMAGE RIGHTS

18.1 Nel partecipare all'evento, gli armatori, i loro equipaggi ed ospiti concedono all'Autorità Organizzatrice e loro sponsor il diritto e l'autorizzazione a pubblicare e/o divulgare in qualsiasi maniera riprese fotografiche e filmati, di persone ed imbarcazioni realizzati durante l'evento per eventuali messe in opera di materiale pubblicitario e/o comunicati stampa.

18.1 By participating in the event, competitors, their crews and guests give to the Organizing Authority and their sponsors the right and permission to publish and / or distribute in any way photo or film, people and boats taken during 'event to put in place any advertising material and / or press releases.

## 19. ALTRE INFORMAZIONI / FURTHER INFORMATION

19.1 Per qualsiasi ulteriore informazione rivolgersi alla sede del Club come da punto n. 1 di questo bando.

19.1 For any other information please contact the Club as per No. 1 in this NoR.



## AFFIDO ATLETI

LIBERATORIA PER L'ISCRIZIONE E L'AFFIDO DEL PARTECIPANTE MINORENNE  
ALL'EVENTO VELICO Regata Nazionale FLYING DUTCHMAN "Marina di Carrara 2021"

I/Il/la sottoscritti/o/a (nome-cognome) \_\_\_\_\_  
nati/o/a a \_\_\_\_\_ il \_\_\_/\_\_\_/\_\_\_ residenti/e in \_\_\_\_\_  
n, \_\_\_\_\_ C.A.P. \_\_\_\_\_ cell. \_\_\_\_\_

Documento di Identità:

Tipo \_\_\_\_\_ Numero \_\_\_\_\_ Luogo e data di rilascio \_\_\_\_\_

in qualità di genitori/e esercenti/e la potestà genitoriale con la compilazione del presente modulo

### autorizzano l'iscrizione

all'evento velico \_\_\_\_\_

che si svolgerà in data \_\_\_\_\_ presso \_\_\_\_\_

del minore Cognome \_\_\_\_\_ Nome \_\_\_\_\_

Data e luogo di nascita \_\_\_\_\_

Il minore sopracitato sarà **AFFIDATO** al dirigente/istruttore

Cognome \_\_\_\_\_ Nome \_\_\_\_\_

nato/a a \_\_\_\_\_ il \_\_\_\_\_ residente in \_\_\_\_\_

via \_\_\_\_\_ n, \_\_\_\_\_ C.A.P. \_\_\_\_\_ cell. \_\_\_\_\_

Documento di Identità: Tipo \_\_\_\_\_ Numero \_\_\_\_\_ rilasciato il \_\_\_\_\_

della Società Affiliata \_\_\_\_\_

Luogo e data \_\_\_\_\_

Firma dell'esercente la potestà genitoriale \_\_\_\_\_

### Autorizzazione al trattamento dei dati personali

Dichiaro di essere informato, ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 23 Art. 23 D.Lgs. 196/03 e Regolamento UE n. 679/2016 GDPR. L'esercente la patria potestà autorizza il trattamento e la comunicazione alle associazioni organizzatrici dei propri dati personali, per le finalità connesse alla realizzazione dell'evento sportivo e per la eventuale pubblicazione dei risultati della gara. Il Partecipante esprime il consenso ai trattamenti specificati nell'informativa, autorizzando l'invio di materiale informativo relativo a successive manifestazioni o varie iniziative proposte dagli organizzatori e autorizza ad eventuali riprese fotografiche e cinematografiche per la realizzazione di video, bacheche, pubblicazione su carta stampata e web (compreso download).

Firma \_\_\_\_\_

### Informativa ex art. 13 del D.Lgs n. 196/03

I dati personali degli iscritti all'evento sportivo sono trattati in conformità all'art. 23 Art. 23 D.Lgs. 196/03 e Regolamento UE n. 679/2016 GDPR. I dati personali sono raccolti al momento della iscrizione e sono forniti direttamente dagli interessati. Il mancato conferimento dei dati personali comporta l'impossibilità di accettare l'iscrizione stessa. I dati sono trattati in forma cartacea ed informatica dall'Organizzatore, per tutti gli adempimenti connessi all'organizzazione dell'evento al fine di fornire agli utenti informazioni sui partecipanti e sui risultati della gara. Gli stessi dati possono essere comunicati a dipendenti, collaboratori, ditte e/o società impegnate nell'organizzazione dell'evento e a consulenti dell'Organizzatore per i suddetti fini. In relazione agli eventuali dati sensibili in esso contenuti, gli iscritti sono chiamati ad esprimere espressamente il loro consenso per il trattamento di detti dati sensibili. Non è prevista la comunicazione, diffusione, trasmissione dei dati sensibili.